

California State University, San Bernardino

**CSUSB ScholarWorks**

---

Inland Empire Hispanic News

Special Collections & University Archives

---

2-8-1989

**February 8th 1989**

Hispanic News

Follow this and additional works at: <https://scholarworks.lib.csusb.edu/hispanicnews>

---

#### **Recommended Citation**

Hispanic News, "February 8th 1989" (1989). *Inland Empire Hispanic News*. 23.  
<https://scholarworks.lib.csusb.edu/hispanicnews/23>

This Article is brought to you for free and open access by the Special Collections & University Archives at CSUSB ScholarWorks. It has been accepted for inclusion in Inland Empire Hispanic News by an authorized administrator of CSUSB ScholarWorks. For more information, please contact [scholarworks@csusb.edu](mailto:scholarworks@csusb.edu).



A Publication of the  
Hispanic Communication &  
Development Corporation

## INLAND EMPIRE HISPANIC NEWS

Wednesday, 25 Cents  
February 8, 1989  
Volume 2, Number 8

### First Ward candidates speak out...



**Robert Castaneda**  
**Challenger**

By: Robert Castaneda

Speaking as a concerned citizen and taxpayer, I'm very disappointed that our current representative, Esther Estrada, has allowed the 1st Ward to deteriorate to a point of disgrace. Crime, gangs and drugs run rampant in our city. Homicides have increased 177% since Estrada has been in office. Mt. Vernon's Police Department Center has been threatened for closure by Ms. Estrada at a time when crime is increasing. Where is the sensitivity? The cruising along Mt. Vernon Avenue continues every weekend. Our only entry and exit north and south in the westside is barricaded by the police

#### CASTANEDA

department every weekend. The deteriorated wooden barricades thrown by the police department along Mt. Vernon at the Santa Fe viaduct worsen the appearance of the westside of our city. Is this the beautification she plans for our city? Does this deserve the endorsement of Esther Estrada by the San Bernardino Police Association?

What about Casa Ramona? The heating system in the dining hall does not work and our seniors are being driven away from Casa Ramona. Before Esther Estrada was director, Casa Ramona had 800 senior citizen members who were proud to carry membership cards. Today there is no Senior Club! Casa Ramona needs not one, but two full-time directors to properly bring Casa Ramona Community Center to its maximum capacity and effectiveness to serve the poor, needy and our seniors. As one of the original organizers of Casa Ramona it saddens me to see our sacrifices and efforts being eroded and more importantly the lack of services to our community.

It appears that Esther Estrada would rather spend more time on council committees and away from her job as full-time director of Casa Ramona. For example, she serves on the following

See Castaneda: Page 4

#### ESTRADA

By: Esther Estrada

Four years ago the citizens of the 1st Ward wanted a person who would listen and act positively in their behalf. They were seeking an energetic voice. A voice that could get things done for them and not the special interests.

The majority of these same voters elected me to be that voice. I believe to be an effective community leader who cares and becomes involved. I also believe that it requires a personal commitment and at times the demands conflict with your personal life but I feel the rewards are most fulfilling by the thank-you's and smiles I receive for the work that I do for the people I represent on the Council.

The City of San Bernardino faces many problems and the 1st Ward has its share such as:

#### SENIORS:

Decent housing, health care, transportation and police protection are but some of the issues of concern to our senior citizens. As an active person in various senior programs, I know and continue to work in their behalf. The health and safety of these citizens is my prime and utmost interest.

#### LAW ENFORCEMENT:

The men and women who have the responsibility of protecting our community need the tools and support to fight the drug pushers, gang violence and muggers. My office has provided that kind of support and that is why they have endorsed my re-election.

#### FIRE FIGHTERS AND PARAMEDICS:

We have one of the finest, if not the best departments in the State of California. The constant vigilance and response in time of critical need has come about because of the support and equipment they have received. They



**Esther Estrada**  
**Incumbent**

too have endorsed my re-election.

#### PARKS AND RECREATION:

Increase the recreational programs for our youth including outdoor concerts for all ages, especially in the warmer months.

#### CHARTER REVISION:

Study and propose necessary changes that streamline our Charter, making San Bernardino a modern, progressive city capable of leading the Inland Empire in the approaching 21st century.

See Estrada: Page 5

#### CORRECTION

The Headline of the January 25, 1989 issue should have read, *County Adopts Historic Minority Contract Goals*. The word *quota* was used in place of *goals*. The word *quota* was misleading and did not accurately describe the adopted *San Bernardino County Minority and Women Business Enterprise Contract Goals*. We regret that our headline did not accurately represent the message of the article and we retract it.

See story page 3.

### 1989 Hispanic Chamber Officers Installed



Hispanic Chamber of Commerce Installation. Officers for 1989 were installed at a dinner at the Maruko Convention Center on Jan. 18, 1989. From left to right: Chico Soto, Director, Art Nunez, Director, John Rodriguez, Director, George Aguilar, Secretary, Mina Romero, Vice President, Alfredo Gonzalez, President, Pancho Navarrette, Treasurer, Anastacio Lozado, Pro-Treasurer, Dr. Jorge Zargoza, Director

#### What's Inside

- |   |      |
|---|------|
| PERSONAL PROFILE; JOSE LUIS LOPEZ       | P. 2 |
| INS Raids Challenged in Court Case      | P. 5 |
| Mexican Border Ditch Called Berlin Wall | P. 5 |



Wednesday, February 8, 1989



Jose Luis Lopez

### *Expanding Minds, Shrinking the Globe: Bilingual Education*

I thought I knew the world; I thought it was mine,  
But when I walked inside the room I felt all alone.  
There they were, people just like me,  
Making strange noises, all around me.  
I wanted to wake up, but it wasn't a dream  
Nor a nightmare; I couldn't understand.  
What were they talking about? Was it about me?  
The desperation made my heart beat hard.  
I fell in a hole, too deep to reach the top,  
I tried many times  
I even asked for help  
I had many helping hands  
But it wasn't enough.  
I lost myself down there  
"I can't" many times I said  
I knew I was wrong, but what could I do?  
"Every time I tried, they laughed and broke my heart."  
It was a great distance between us.  
I felt myself a small particle, lost, nowhere  
A part of that lady's life who saw me the first time I saw the light  
The mother that taught me the first steps  
The only love I had in life  
The only one I loved  
But something inside my heart told me I was wrong.  
Communication is life and I am its soul  
I understood after many years of work.  
I saw myself as a little boy  
Who by the time he grew  
Through the experience of life  
Would distinguish between good and evil, love and hate  
Would triumph after years of hard work.  
Communication is the key to the door of the world  
Inside me I heard a voice.  
I felt myself big and strong  
I walked inside the room  
I opened my book and it began to talk to me.  
It gave me its hand and took me around the globe.  
I am not afraid any more  
I have found a real friend  
It is and will always be with me  
It is with me where ever I go  
It's nothing else but the new language that I speak.  
And thanks I give to my bilingual education  
To which I owe my life, to which I give my love  
For all the ways it helps me  
Expand my mind and shrink the globe.

By: Jose Lopez  
San Bernardino High School

## S.B.H.S. Poet

# Jose Luis Lopez honored

By: Carl Arias

On January 4th, San Bernardino High School senior, Jose Luis Lopez, received an unexpected birthday present. He was notified that he had won the California Association of Bilingual Educator's writing contest. This contest is open to all students in California who have spent at least three years in a bilingual program. All entries must be written in English. Lopez, who spoke no English until he attended Arrowview Junior High School at age 13, entered the statewide writing contest, and for the first time in history, the contest was won with a poem instead of an essay. Lopez will receive a scholarship and will be honored at the association's state-wide conference, where he will read his poem at a luncheon attended by more than 1,000 bilingual educators. Lopez will meet with Dr. Cavazos, the Secretary of Education, and the first Hispanic ever to serve in the Cabinet. Lopez will also be introduced to Henry Cisneros, the first Hispanic mayor of San Antonio, Texas.

"This is one of the highest honors that a bilingual student in this state can receive," stated Mrs. Bobbi Houtchens, an English teacher at SBHS.

The poem is entitled "Expanding Minds, Shrinking the Globe: Bilingual Education." It is Lopez' personal statement of his frustrations when he entered school in San Bernardino 5 years ago. He could not communicate with the people in his classes or with his teachers. He felt lost, alone and afraid. But the special bilingual instruction he received opened many doors for him. His language tutor, Mary Carrillo, said that he was very energetic and always had a special something about him. This led her to believe in his ability to succeed at whatever he decided to do.

Lopez is truly an example for all our children who begin school speaking little or no English. He has overcome extreme hardships all his life. He and his brother and sisters were orphaned at an early age and have lived with one group of relatives after another. Before he lost his mother, she told him to study hard and to get a good education so that he could provide for his children better than she was able to provide for hers. Often Lopez held down a full-time job and went to school, keeping his grades and education a top priority. This thought has given him the strength to overcome many obstacles.

This is not the first award that this motivated student has won. He received second place in an art contest for an original watercolor painting. He also won a singing part in the San Bernardino High School's spring drama "Oklahoma", which will be presented in the spring. Lopez is accustomed to singing in front of groups,

however, as he has held down a part-time job as a radio announcer.

Winning the contest has given Lopez other advantages. "Before it didn't look like Jose was going to make it to a university, but now the universities are bending over backwards to help him," claimed Mrs. Karen Kessinger, recognized Jose's talent and encouraged him to enter the contest.

Lopez explains that by winning the contest, he hopes to show Hispanics that they can accomplish whatever they desire and that they can reach the top. "Anyone can learn English and become successful, not matter how hard it may seem. All it takes is ganas," said Lopez.

After graduation, Lopez hopes to work as an announcer for a Spanish radio station while studying writing and drama in college. Eventually, Lopez would like to become a filmmaker. A member of the SBHS Writing Club, Lopez plans to write a book about his life sometime in the future.

Carl Arias was assisted in the writing of this articles by his teacher, Bobbi Houtchens.

## Advertise in

INLAND EMPIRE  
HISPANIC NEWS

(714) 381-6259

INLAND EMPIRE  
HISPANIC NEWS

Wednesday, February 8, 1989  
Volume 2, Number 8

The Inland Empire Hispanic News is owned and operated by the Hispanic Communication and Development Corporation.

Publisher	Graciano Gomez
Editor	Jack Fitzgerald
Office Manager	Irene Marquez
Receptionist	Maria Alonzo
Paste-up	Jaclyn Ink
Photographer	Tom Ballesteros
Writers:	Veronica L. Leduc
	Sonia D.T. Rodriguez
	Rebecca Gil
	Cecilia Gallardo

### Circulation

The INLAND EMPIRE HISPANIC NEWS is distributed free of charge to designated "free zones" within the cities of San Bernardino and Colton. Its total readership is 32,000 to include mailed and carrier delivered pieces. Residents outside the "free zone" may subscribe by calling (714) 381-6259.

### Advertising

To place advertising, visit the News office at 719 N. "D" St., San Bernardino, CA 92401, or call Irene Marquez at (714) 381-6259 to arrange an appointment.



## SBVC Hispanic Professor Honored



**HONORED NOMINEE** SBVC President Dr. Manuel Rivera (right) presents SBVC Professor Abelardo Villarreal (center) with CASE's "Honored Nominee" certificate recognizing Villarreal as an outstanding professor. Representing SBVC's faculty during the presentation is SBVC Academic Senate President Jan Green (left).

Abelardo Villarreal, San Bernardino Valley College (SBVC) English professor, recently received a certificate recognizing him as an "Honored Nominee" in the 1988 Professor of the Year program sponsored by the Council for Advancement and Support of Education (CASE).

CASE is a national organization of educators and business leaders interested in furthering the ties of education

and business.

The SBVC faculty chose Villarreal as their representative for CASE's Professor of the Year program, and Dr. Manuel Rivera, SBVC President, submitted Villarreal's nomination.

"I'm excited to have been a nominee for this award," said Villarreal. "I think the award recognizes all the faculty for an outstanding job."

### S.B. COUNTY MINORITY CONTRACT GOALS

## Court test unlikely

By Bobby Bivens

San Bernardino County's Minority and Women Business Enterprise (M/WBE) Goals Program is different from the Set-A-Side Program in Richmond, Virginia that was just struck down by the United States Supreme Court.

The San Bernardino County Goals Program is designed to provide opportunities for the enhancement of M/WBE, however, it does not set-a-side specifically quotas or a specific dollar figure or percentage of contracts that must be awarded to minority and women business enterprise.

San Bernardino County's Goals are consistent with Federal and State requirements and is designed to enhance the economic opportunities of the local business community. Where as in the Richmond Case minority contractors from anywhere in the United States were able to participate in their program.

In the Richmond Case the City was unable to identify past discrimination in the construction contracts thereby not being able to substantiate setting-a-side 30 percent of their construction dollars. In the San Bernardino County plan we have set goals and not a set-a-side or a quota nor are we saying that discrimination has taken place against minority contractors/vendors but we are providing an avenue of opportunity, but not guaranteeing any quota or contracts that must be awarded to Minority or Women Business Enterprise.

In the Richmond Case theirs was

strictly in the area of construction and where as in the San Bernardino Goals Program its geared towards construction and non-construction contracts which provides for more opportunities than not just one specific area of contracts.

The County of San Bernardino is confident that its goals program will remain intact because it does not exclude participation of anyone. The County Counsel has not rendered an official opinion on this issue.

## Governor appoints Redlands Hispanic

Bill Ojeda of Sacramento was recently appointed to the position of Deputy District Director-Consultant Services, District 8, San Bernardino by Director Ken Steele.

The new position will involve work in selecting, negotiating and completion of contracts for design of transportation projects by consultants.

He was previously assigned to CALtrans Headquarters in Sacramento for four years and had responsibilities for all contract change orders written in the State. Additional responsibilities included coordinating projects with the Federal Highway Administration and the California Transportation Commission.

Prior to Mr. Ojeda's Sacramento assignment, he worked in various transportation responsibilities in the San Diego area for twenty-two years. The last job was as Resident Engineer on loan to the City of San Diego.

He spent two years in the Army. The majority of his service time involved survey work in Ethiopia with the Ethiopia-U.S. Mapping Mission. The Mission included surveying from the northern to the southern area of Ethiopia.

Mr. Ojeda has twenty-seven years of transportation experience and is a registered civil engineer.



**Bill Ojeda**  
Deputy District Director  
Consultant Service, District 8

He resides in Redlands with his wife Louise, son, William 18 and daughter Angela 21.

He was active in San Diego and Sacramento in the recruitment program, including minority recruitment and will continue in this effort, specifically in the area of engineering staff recruitment.

His hobbies include fishing, golf and woodwork.

## Publisher named to Norton Re-use Committee

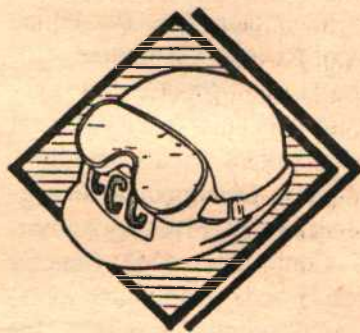
**Graciano Gomez,**  
*Hispanic News* Publisher,  
to represent concerned  
Hispanic community groups

San Bernardino County Supervisor Bob Hammock has announced the appointment of Graciano Gomez, publisher of the Inland Empire Hispanic News, to the Norton Re-use Committee.

Gomez will be a representative of the Hispanic community and will work closely with the Hispanic community groups to determine their views and concerns on the future use of Norton AFB facilities.

Concerned community members may contact Graciano Gomez at 381-6259 or 884-1649 to express their concerns.

# LOOKING FOR A CHALLENGE? Join the CCC!



**(714) 885-6667**  
San Bernardino  
Recruitment Office  
244 W. 5th Street  
San Bernardino

**ARE YOU 18 TO 23 YEARS  
OF AGE AND LOOKING FOR  
A JOB?**

**JOIN THE C.C.C. AND EARN \$737  
PER MONTH PLUS BENEFITS  
OBTAIN YOUR G.E.D. OR EARN  
COLLEGE CREDITS**

**WOMEN ENCOURAGED TO APPLY  
NO EXPERIENCE NECESSARY**

**(800) 952-JOBS**  
**Toll-Free**  
Call us for  
applications and  
more information

**California Conservation Corps**



## Mexican church begins sudden, profound change

By Fernando Piñón

If it had happened in the Soviet Union, it would have been Page 1 news throughout the world, one more graphic example of Mikhail Gorbachev's policy of *glasnost*.

But since it happened in Mexico, the event was not as prominently displayed. What happened, though, certainly ranks among the most significant happenings in Mexico in 1988 -- one that will have an effect throughout the hemisphere for many years to come.

The "event" was unpretentious in itself. His Excellency Cardinal Ernesto Corripio Ahumada, Archbishop of Mexico City, was an invited guest at the swearing-in ceremony of Mexico's new President, Carlos Salinas de Gortari. The archbishop was merely one of many distinguished guests. But what raised eyebrows was that it was the first time since the revolution of 1910 that any member of the Catholic clergy had been invited to such ceremonies.

In fact, the Catholic Church in Mexico is held in close abeyance and is banned from exercising authority on many economic, political and educational fronts. Having been deprived of many of its social and political powers, the Catholic Church in Mexico is a nonentity to many government and political leaders even though the vast majority

of Mexicans are Catholics who practice their faith with great devotion.

This was why the presence of the cardinal raised many questions and why it may mean much more than a prominent Mexican being invited to witness the possession of political power by the incoming president. Is the church as a political force coming back in Mexico with the blessing of the state?

Obviously the church is coming back. The question that seems more important is: What kind of a political influence will it exert?

For centuries, since the coming of the Spaniards, the church in Mexico as well as throughout Latin America has been on the side of the rich. It has served the ruling elites of the continent just as much as the elites have served the church. The *patronato* and the church have exchanged privileges in an effort to maintain the status quo, one that kept the poor poor and the rich rich.

But if the Mexican government, which is facing a political crisis of unprecedented dimensions, thinks the church will be automatically aligned with it -- as was the case up to the 1910 revolution -- it may be in for a surprise. While basically conservative politically, the church in Mexico, as in the rest of Latin America, has become deeply committed to the poor.

The Mexican clergy for the most part

accepts the new focus given to the church in 1968 at the Medellín, Colombia, conference of the Latin American episcopate. At the time, the church cast away its traditional established roots and went on to adopt the language of liberation and to choose its "option" for the poor. This does not mean the Mexican clergy is an advocate of liberation theology, but it does mean that the church has become an effective critic of the government and of the political order.

During the past six years, the church in Mexico has been perhaps the biggest critic of government corruption and an outspoken advocate of open and fair elections. Three years ago, a bishop in northern Mexico ordered that masses would not be celebrated on Sundays as a protest against government debauchery. The order was changed only when Pope John Paul II personally intervened. The defiance, however, was clearly noted.

Similar church behavior has taken place in other parts of Latin America, demonstrating that the church generally is on a course that favors the "poor," as the Medellín conference pointed out.

In Argentina, the demands of organized labor were legitimized by the bishops voting in conference, forcing President Raúl Alfonsín to take a posi-

tion he normally would not have taken. Labor is anathema to the ruling elites of Argentina. In Chile, voters clamored for Archbishop Juan Francisco Fresno to oppose the presidency of Gen. Augusto Pinochet, and in Panama it was Archbishop Marcos McGrath who was asked to act as a go-between in the effort to get Gen. Manuel Noriega to relinquish his power.

Mexico, as the rest of Latin America, is on the threshold of political change. And this change will be determined to a great extent by the church, which as the oldest surviving institution in Latin America is itself undergoing a rapid and profound change. President Salinas de Gortari recognized this, and it is what prompted him to break with tradition and invite Cardinal Corripio Ahumada to his inaugural celebration.

What all this means is that to get a true political reading in Mexico, one needs to look not only at the men with presidential sashes or military ribbons, but those with cassocks.

(Fernando Piñón, of San Antonio, Texas, is editor of the national Spanish-language Catholic weekly newspaper, *El Visitante*.)

Copyright 1989, Hispanic Link News Service. Distributed by Los Angeles Times Syndicate.

### CASTANEDA

#### Continued from page 1

committees: (1) Redevelopment Committee, (2) Ways and Means Committee, (3) Transportation Committee, (4) "Committee to Consider R.F.P. for Public Enterprise" Center, (5) "2010 Task Committee", (6) High Ground Water Committee, (7) Housing Committee, (8) Police Building Ad Hoc Committee, (9) Police Department Review Committee, (10) Seccombe Lake Area/Central City East Committee, (11) Tri-city Central City South Project Area Committee, (12) Economic Development Executive Committee, (13) Five City Authority/OSC Committee, (14) General Obligation Bonds Committee, (15) Main Street Steering Committee, (16) Mayor's committee to study impact of Norton Closure. By the way, the base closure will have a devastating effect

on our city, but Ms. Estrada did not even attend the last important meeting. How can any human being serve on so many committees and do a good job on any one of them?

In reviewing her attendance of committee meetings, just six of the committees along with the regular scheduled bi-monthly council meetings, not counting "special" city council meetings, takes Esther Estrada seven days a month away from Casa Ramona. One can only imagine how many more days she spent on the other 10 committees and "special" council meetings. Where is the commitment to the poor, needy and our seniors. All this information is recorded at city hall for anyone to review.

This statement touches only the surface of what I see in Esther Estrada's failure to serve her constituents.

During my tenure as representative of the 1st Ward I was directly involved in community projects as follows:

1. Initiated building of the Norman Feldheim Central Library. (Instru-

mental in securing a one million dollar grant from the State of California.)

2. Supported the building of Villaseñor Library.

3. Built the Rudy Hernandez Community Center.

4. Built the Health Clinic at Casa Ramona.

5. Built concession stands and installed lights at parks in the Ward.

6. Built the underground electrical utilities between 4th and 9th Streets. (This is the only project of its kind other than in new developments in the City of San Bernardino)

7. Located Stater Bros. Market in the center of the 1st Ward.

8. Started and completed the 5th and Mt. Vernon Ave. Shopping Center.

9. Re-paved in excess of 45 miles of local streets in our Ward.

10. Started storm drain projects at

Warm Creek and 3rd Street that were very badly needed.

11. Started the rehabilitation of the Mt. Vernon Avenue Business District. (Belco Development)

12. Helped start a Boxing Club for youngsters at Meadowbrook Park.

This is only a partial list of accomplishments during my tenure as your councilman.

If elected, I will continue with my past track record of excellence in quality housing, industrial and commercial development. Crime was and will continue to be one of my highest priorities. The General Plan Amendment along with city services will receive an equal amount of my energy in order to satisfy the needs of our city residents.

Please support my efforts to correct failures by voting for me on March 1989. Thank you for your support.

### BULLETIN

#### George Aguilar named S.B. Valley Municipal Water District Board Vice-President

George A. Aguilar of Colton has been elected Vice-President of the Board of Directors of San Bernardino Valley Municipal Water District. He will serve with Henry Van Mouwerik of Redlands who was selected to serve a third two-year term as Board President.

Aguilar who is 33 years old was re-elected last year to a second four-year term on the District Board representing over 100,000 persons residing in the district's Division 2, which includes large portions of the cities of San Bernardino and Colton and part of Grand Terrace. Aguilar is one of the youngest Directors in the 35-year history of the District.

Rates Starting as low as **7.25%**



Adjustable Rate Home Loans  
**Arrowhead Pacific Savings Bank**



(714) 888-8870

Corporate Office: 301 Vanderbilt Way, Suite 300, San Bernardino, CA  
Offices In: Blue Jay Village, San Bernardino, Upland, Costa Mesa and Victorville



## INS practices challenged in court test

(San Jose, January 17, 1989) Ramon Estrada, a worker at Pacific Mushroom in Pescadero, California, will take the stand at 9:00 a.m. on Wednesday, January 18, in U.S. District Court in San Jose to testify that the INS physically abused him and his Hispanic co-workers during a workplace raid conducted on April 18, 1982 in that Northern California city.

Estrada is one of ten witnesses who will provide first-hand accounts of the raid which occurred at the mushroom growing plant in Pescadero. The workers will testify that INS agents grabbed, handcuffed and arrested only workers who looked Hispanic, and subjected the victims to racial harassment and physical abuse.

The case, *Pearl Meadow Mushroom et al v. Alan Nelson, et al*, filed in U.S. District Court in 1982, charges that the INS systematically violated the constitutional rights of employees and employers by entering worksites without a proper warrant or consent and by seizing workers without reasonable suspicion that they were documented.

During the first two weeks of the trial, eyewitness testimony given by employers and employees present at the

raids set the tone for the trial which is expected to last about three months.

"Ramon Estrada is yet another witness who has come to court with some personal sacrifice and with nothing to gain except the knowledge that his testimony will help insure that no INS abuse remains undocumented," states co-counsel Francisco Garcia-Rodriguez from the Mexican American Legal Defense and Educational Fund (MALDEF).

Lead counsel for the plaintiffs, John True of the Employment Law Center of the Legal Aid Society of San Francisco, says that this is the first case to challenge the constitutionality of the pattern and practice of INS workplace raids. "The evidence against the INS is overwhelming," True says of the more than 100 individuals at 44 worksites in Northern California who will testify before the trial is over. "Our witnesses will clearly demonstrate that they were subjected to the kind of physical, verbal and emotional abuse that no one in this country should have to experience."

The suit seeks to bar the INS from engaging in discriminatory enforcement

practices that violate the constitutional rights of employers and employees to be free from unlawful searches and seizures as protected by the Fourth and Fifth Amendments. Other members of the litigation team for the plaintiffs are David Grabill of California Rural Legal Assistance (CRLA), Alan Schlosser of the American Civil Liberties Union of Northern California

(ACLU), and Steven A. Brick of Orrick, Herrington & Sutcliffe on behalf of five employers and hundreds of workers of Hispanic origin in Northern California. The trial will continue in U.S. District Court in San Jose with Judge Robert Aguilar presiding.

If you desire additional background information, please contact one of those listed above.

### ESTRADA

Continued from page 1

#### GROWTH:

Maintain a uniform plan of managed growth and prevent high density housing that will compound more traffic problems in the 1st Ward, but at the same time work toward bringing industry and jobs that are compatible with our environment and eliminate the high polluters.

#### DRUGS AND GANG VIOLENCE:

Teach more awareness of the dangers of drugs especially among our youth. Support law enforcement in working with gangs, and ridding of violence from our streets and neighborhoods.

#### CURRENT ISSUES:

Police Centers - I appreciate the concerns of the residents and business establishments relating to the possible closure of the Police Department Center on Mount Vernon Avenue. On the removal of the Police Center in that area, I believe some people are jumping to conclusions. There are several

suggestions to move the Center as far as three blocks to six blocks from the existing location or not moving at all. The City Council has not acted on any such closures or site changes.

The Police Centers have been most helpful in combating crime in the Mt. Vernon area and I will continue to support such a center in that general area.

Norton Closure - The predicted closure of Norton Air Force Base will, short of a miracle, become a reality. It will cause a traumatic economic problem. I have contacted several State and Federal offices to begin plans to alleviate the economic pain and assurances have been given that help will be forthcoming, but we must plan for a conversion from military dependence to the private sector. Such plans will bring environmentally safe industries that in time will provide hundreds of jobs for our local citizens.

### U.S. / MEXICAN BORDER

## Ditch called "Berlin Wall"

IMPACTO-2000 leaders at a press conference held in San Bernardino, vehemently denounced the proposed construction of a 4 mile ditch at the U.S./Mexico border in San Diego County.

Dr. Armando Navarro, denounced the ditch proposal as being a "Berlin Wall mentality." He said "the proposed ditch is impelled by a Berlin Wall mentality that threatens to exacerbate relations between the U.S. and Mexico."

Instead of promoting a return to a good neighbor policy between the two nations, it appears that the Bush Administration has embraced the Reagan Administrations policy of demonstrat-

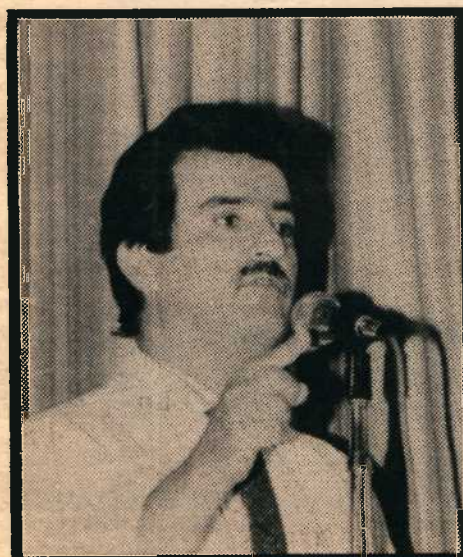
ing little respect cooperation or interest, in dialoguing with Mexico stated Navarro.

"President Bush speaks of a kinder and gentler America" but this ditch proposal only serves to illustrate the contradiction, so far, between his political rhetoric and actions. We hope that the Bush administration sees the light that instead of erecting barriers that divide nations will seek dialogue and negotiations as a way to resolve the immigration problem.

IMPACTO-2000 leaders and supporters also rebuked the possible use of the National Guard Troops to patrol the U.S./Mexican Border. In late December, Lt. General Hubert R. Temple, Chief of the National Guard Bureau, while meeting with officials from San Diego, expressed the willingness to use National Guard troops to patrol the border.

Dr. Raul Ruiz, Professor of Chicano Studies CSU Northridge, alluded to this proposal as being part of the Berlin Wall mentality which seeks to concretize the idea of creating a militarization of the U.S./Mexican Border.

The press conference participants thirdly focused on the increasing violence along the U.S./Mexico Border. Reference was also made to the recent killing of two Mexican nationals, who were allegedly shot in the back, by the Border Crime Prevention Unit in San Diego.



**Armando Navarro**  
Institute for Social Justice

## ¡PROTEJASE AHORA MISMO DEL SIDA!

Adictos a drogas Pueden adquirir SIDA

Adictos a drogas Pueden transmitir SIDA a:

- Otras personas adictas a drogas
- A sus compañeros en actividades sexuales
- A recién nacidos

Ud. puede contraer SIDA si:

- Comparte las agujas para droga
- practice sexo sin protección

Si Ud. usa drogas o conoce a alguien que las usa y tiene temor de contraer SIDA, llame a nuestro Centro de Información (The Resource Center) para el Tratamiento de Drogas más cercano a Ud.

**Llame al**  
**1-800-322-3363**

**Para información**  
**sobre el SIDA**

**Llame al**  
**1-800-451-4133**



Departamento de  
Salud Mental de San  
Bernardino  
Programa de Drogas  
y Alcohol



## Holcomb's opening hand: a full house!

Mayoral candidate W.R. "Bob" Holcomb addresses supporters at campaign kick-off gathering January 26 at National Orange Show.



## S.B. Police Association endorses Wilcox

Dear Mayor Wilcox,

The Political Action Committee, and Board of Directors of our Association wishes to extend to you, our endorsement, in the upcoming City Election.

Please feel free to use the name of our organization in your efforts, and campaign activities.

Please contact Steve Filson, Bob Cravens, or John Keeping for any assistance that you may need in your cam-

paign, as direct representatives in your efforts, with our group.

Thank you for your participation in our candidates forum, and best of luck in your re-election.

Sincerely,

Frank Alvarez, President  
San Bernardino Police Officers Association

## Lightburn proposes city commissions

**Lightburn Proposes City Commissions: Housing, Environment, Infrastructure and Transportation, Westside Development**

Mayoral candidate John Lightburn has announced his proposal to establish citizen advisory commissions in areas of vital concern to the welfare of the city. Lightburn cited the need to have citizen input in the planning and monitoring of city programs and policies relative to transportation, housing and economic development, and the environment.

Lightburn stated, "By establishing these commissions we can set a process in motion that will monitor, review and make recommendations to the Mayor and City Council on the city's policies and programs. Citizen participation is essential to sound policy formation and community planning."

Lightburn described his proposals:

### Housing Development Commission

"The Housing Development Commission will monitor the housing element in the general plan and the fair housing program, and advise the city on housing needs, programs and funding sources.

A city the size of San Bernardino can no longer rely on the County Housing Authority to monitor and promote our housing needs. We have serious housing needs for all income segments of our community."

### Infrastructure and Transportation Commission

"With the ever increasing freeway gridlock problem and the lack of adequately maintained streets, sewer system, and flood control needs, we must have an ongoing program to evaluate the needs and provide the Mayor and City Council with advice and recommendations on the capital improvement plan and transportation related matters."

### Environmental Quality Commission

"Citizen input to the Mayor and City Council on environmental quality matters is important if our city is to begin to provide a local strategy in resolving the regional problem. We must have linkage for better communication between the city and the regional agency. An example being, at the last South Coast Air Quality Management District hearing held in San Bernardino, neither Mayor Wilcox, or any city official, testified on behalf of the city and our air quality concerns.

The Environmental quality Commission will advise and make recommendations to the city on air quality, solid and toxic waste disposal, sewer and water quality related problems."

### Westside Economic Development Commission

"To provide continuity in redevelopment planning and project needs on the city's westside business corridors, I am proposing the creation of an advisory panel made up of citizen representatives from the First, Third and Sixth Wards.

This panel would be responsible for advising the Redevelopment Agency and Board on a comprehensive economic development plan for westside business districts and be a public forum for community input."

We must not have fragmented planning and development if we are to be truly successful in building the economic base for westside residents."

## Correction Policy

The Inland Empire Hispanic News will publish any corrections regarding factual errors or misleading information.

## Ron's BARS & STOOLS

PATIO • DINING & GAME SET CENTER  
OAK • RATTAN

(OVER 40 DINETTE & GAME SETS ON DISPLAY)  
ONE OF THE LARGEST DISPLAYS OF BAR  
STOOLS AND COUNTER STOOLS IN THE AREA



**RIVE SIDE**  
**785-0404**  
10020 MAGNOLIA (Near Tyler)  
Mon. 10-8 • Daily 10-6  
Closed Sunday

FINANCING AVAILABLE • 90 DAYS SAME AS CASH  
O.A.C., LAYAWAY

Bob Valencia Manager

## ARROWVIEW CHIROPRACTIC GROUP

- DR. AUGUSTINE AMERIGO
- DR. ROBERT M. DE LUCA

SPECIALIZING IN:

- COMPLETE X-RAY & PHYSICAL THERAPY FACILITIES
- MOST INSURANCE PLANS ACCEPTED



- ★ INDUSTRIAL INJURIES
- ★ WORKER'S COMP.
- ★ DISABILITY EVALUATION
- ★ ACCIDENT INJURIES
- ★ GENERAL PRACTICE
- ★ CLASS 1 PHYSICALS

SE HABLA ESPANOL

**884-1277**

980 NORTH D STREET  
SAN BERNARDINO





## "Get Results with HISPANIC News Advertising"

### DIRECTOR OF PUBLIC SOCIAL SERVICED

\$71,500 ANNUALLY  
Plus executive Benefit Package

San Bernardino County is seeking an innovative experienced Manager to direct the Public Social Services Department. The current budget is approximately \$368 million with a staff of 1,200. Requires five years of administrative or management experience in a public agency. A master's degree in Public/Business Administration and management experience in a Public Social Service Department is highly desirable. Apply by 2-24-89. For further information contact:

San Bernardino County  
157 West Fifth Street  
San Bernardino, CA 92415-0440  
(714) 387-8304  
EOE/m/f/h

### MANPOWER SPECIALIST 1

\$10.54 to \$12.80 hour

The Career Training and Development Department of San Bernardino County is seeking individuals for temporary positions in the Summer Youth Program and regular vacancies as they occur. Requires 15 units of college coursework in public/business admin., behavioral science, education or closely related field plus one year of professional or technical staff experience in an employment or training program. An additional year of the required experience may be substituted for the educational requirement. Apply by February 17, 1989.

San Bernardino County  
157 West Fifth Street  
San Bernardino, CA 92415-0440  
(714) 387-8304  
EOE/m/f/h

### Do You Want To Be A Deputy Sheriff?

The SAN BERNARDINO COUNTY SHERIFF'S DEPARTMENT is looking for qualified men and women who are interested in joining the fastest growing law enforcement agency.

The residents of the largest county in the United States **DEPEND** on us to provide the finest in law enforcement.

Join the more than 1400 men and women who have made a career with the San Bernardino County Sheriff's Department.

If you or someone you know is interested in a challenging career as a Deputy Sheriff, now is the time to apply. We want qualified people who enjoy working with others and who are dedicated to the law enforcement purpose.

.....  
For applications and more information, contact:

San Bernardino County Personnel  
157 West Fifth Street  
San Bernardino, CA 92415-0440

An Equal Opportunity/Affirmative Action Employer



### Happy Valentines Day !

RESIDENTIAL  
INCOME  
COMMERCIAL  
ACREAGE

SERVING THE  
SAN BERNARDINO  
VALLEY &  
PALM SPRINGS AREA

*Dale Mangram & Associates*

REAL ESTATE BROKER

Se Habla Espanol

P.O. Box 8196  
San Bernardino, CA 92412

(714) 793-8195

### MADAM MARKS

*Palm, Tarot Card, Psychic Reader & Advisor*

#### DO YOU WISH TO KNOW?

- ★ When and whom will you marry?
- ★ What the year will bring you?
- ★ If your husband or wife loves another?
- ★ If you will gain your lawsuit?
- ★ If your sweetheart is true?
- ★ How to regain your health?
- ★ If you will inherit money?
- ★ If you should make business changes?
- ★ What you are best adapted for?
- ★ If you have enemies and who?
- ★ If you can trust your friends?
- ★ If you will ever be healthy?
- ★ Why you are unlucky?
- ★ How soon will you make a change?
- ★ Why your love acts strange?
- ★ Why you lost your position?
- ★ If you will travel?



Call for Appointment

5381 W. Mission

Ontario, CA 91762

(714) 591-9043

(Look for the palm sign in front of home.)

Bring an interpreter

## Subscribe to the Hispanic News 381-6259

## Career Opportunities for Women and Minorities

A rewarding and challenging career awaits you as a  
SAN BERNARDINO POLICE OFFICER

FOR MORE INFORMATION, CONTACT: THE SAN BERNARDINO  
POLICE DEPARTMENT  
466 W. 4TH ST., S.B. 92401  
(714) 384-5696

The San Bernardino Police Department is seeking to recruit qualified women and minorities as part of an ongoing commitment to Equal Employment Opportunity.



Chief Donald J. Burnett



# For all you do . . . Route 62!

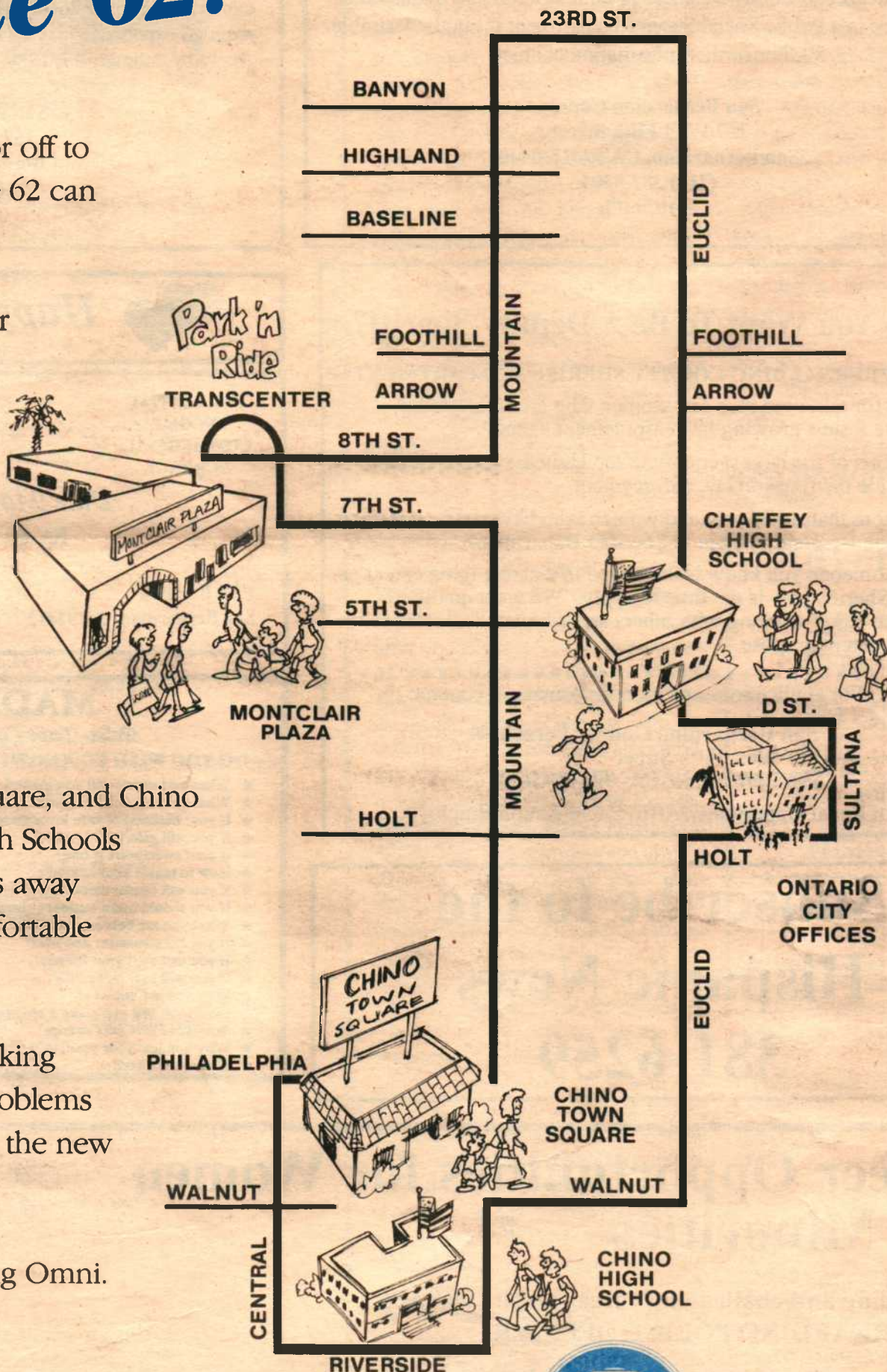
Shopping trips or off to school . . . Route 62 can get you there.

Ride to Montclair Transcenter for connections to L.A. and almost anywhere in Southern California!

Montclair Plaza, Chino Town Square, and Chino and Chaffey High Schools are only minutes away on OMNI's comfortable buses.

Leave traffic, parking and pollution problems behind and ride the new Route 62!

. . . It's nice going Omni.



For more information, call:

**983-2671**

**Still only 60¢**

